



## Solicitud de planificación de seguridad Guía rápida del/de la orientador/a

Cofinanciado por el  
programa Erasmus+  
de la Unión Europea



## Índice

### 1. Introducción

### 2. Aspectos tecnológicos de los planes de seguridad

### 3. Interfaz de usuario del / de la orientador/a

- 3.1. Registro del / de la orientador/a
- 3.2. Cambio de configuración de perfil o contraseña
- 3.3. Menú principal de la aplicación
- 3.4. Ver cuestionarios disponibles
- 3.5. Generar nueva ID de cliente
- 3.6. Asignar un cuestionario a una cliente
- 3.7. Crear un plan de seguridad para una cliente

### 4. Interfaz de usuaria de la cliente

- 4.1. Acceso de clientes
- 4.2. Cuestionarios de clientes y planes de seguridad
- 4.3. Cuestionario de la cliente
- 4.4. Plan de seguridad de la / del cliente

## 1. Introducción

---

La aplicación de planificación de seguridad DISCO tiene como objetivo guiar y capacitar a las y los profesionales de la orientación a distancia para diseñar y proponer planes de seguridad personalizados para clientes y poder monitorear su progreso. Estofue diseñado en base a nuestro conocimiento y experiencia sobre las precauciones de seguridad necesarias relevantes a incidentes de violencia y abuso doméstico y sexual, para garantizar la seguridad y el bienestar de las mujeres.

Una mujer en pánico es incapaz de pensar y ver claramente, y por lo tanto, sus decisiones carecen de experiencia y se toman apresuradamente. El objetivo de todos los planes de seguridad es preparar a las mujeres para posibles escenarios y situaciones que puedan encontrar durante su proceso de escapada, desde un punto de vista experimentado. Necesitan saber de antemano qué buscar, qué evitar y cómo mantenerse a salvo a sí mismas y / o a sus hijos en situaciones que amenazan su vida.

La aplicación está disponible para orientadoras/es de organizaciones de violencia y abuso doméstico y sexual. Para fines de seguridad de la privacidad y para salvaguardar los intereses de las mujeres en incidentes de violencia y abuso doméstico y sexual, no se recopilan ni mantienen datos personales en la Aplicación.

A cada cliente se le asignará automáticamente un nombre en clave sin tener que compartir ninguno de sus datos personales en línea. Con ese nombre de código dado, pueden iniciar sesión en la aplicación para recibir sus pruebas asignadas y su plan de seguridad personalizado. Las y los orientadores pueden utilizar cualquiera de las pruebas proporcionadas en la plataforma para asignar a su cliente, incluido un cuestionario de autoevaluación (Core), así como un formulario de Plan de seguridad, que se puede personalizar con precisión según las necesidades de cada cliente. El cliente tendrá la opción de imprimir su propio plan de seguridad personal y llevarlo consigo en caso de que ocurra un incidente.

## 2. Aspectos tecnológicos de los planes de seguridad

---

La aplicación de planificación de seguridad tiene como objetivo guiar y habilitar a las y los profesionales de la orientación a distancia para diseñar y proponer planes de seguridad personalizados y personalizados para los clientes y monitorear su progreso. En la aplicación, se pueden crear planes de seguridad personalizados utilizando un rico conjunto de material de contenido preorganizado y aprobado, es decir; plantillas de contenido. Una plantilla de contenido de planificación de seguridad se clasifica en secciones o pasos temáticos (por ejemplo, seguridad durante un incidente violento, seguridad al prepararse para partir, seguridad con una orden de alejamiento, etc.). Cada sección tiene:

- a) Un título indicativo,
- b) Texto introductorio para orientación general y
- c) Un conjunto de declaraciones de orientación específicas o acciones recomendadas que son aplicables a la categoría temática que define la sección.

Además, la aplicación tiene soporte multilingüe para todos los idiomas del proyecto, ya que todos los elementos de contenido se pueden traducir y durante la composición de un plan se puede elegir la traducción adecuada. Las plantillas de contenido de planificación de seguridad pueden ser creadas, organizadas, revisadas, traducidas y eliminadas solo por usuarios autorizados que tengan el privilegio de sistema de «Administración de contenido».

Las y los profesionales de orientación autorizados, que utilizan las plantillas de contenido de planificación de seguridad preorganizadas mencionadas anteriormente, pueden crear planes de seguridad personalizados para sus clientes. La personalización se logra permitiendo a los y las profesionales de orientación:

- a) Elegir el idioma preferido de su cliente,
- b) Elegir solo Secciones o Pasos que sean aplicables al caso,
- c) Para cada Sección o Paso elegido, solo se pueden seleccionar declaraciones relacionadas y acciones recomendadas que sean aplicables al caso en un plan específico.

De esa manera, cada plan de seguridad es único y se asigna a un solo cliente.

Tan pronto como una profesional de orientación crea un plan de seguridad, la cliente asignada tiene acceso para verlo en línea, utilizando la aplicación de planificación de seguridad e ingresando su identificador único de cliente. La cliente verá todo: secciones, declaraciones y acciones recomendadas que el/la orientador/a eligió para su caso, así como la fecha y hora en que se creó el plan. Además, la cliente tendrá la opción de imprimir el informe de seguridad, para que pueda mantenerlo seguro sin conexión, llenando los campos de entrada designados con la información apropiada aplicable a su caso.

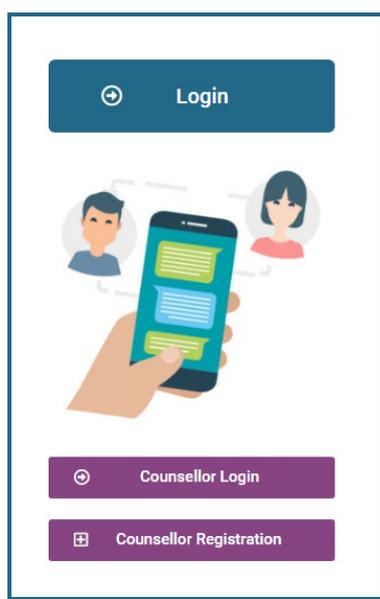
Como precaución de seguridad, tanto el proceso propuesto como todos los aspectos de la Aplicación de Planificación de Seguridad están diseñados de tal manera que evite el almacenamiento e intercambio de cualquier tipo de información personal de las clientes.

## 3. Interfaz de usuario del / de la orientador/a

### 3.1. Registro del / de la orientador/a

⚙ Desde tu navegador web preferido, abre la dirección URL de la aplicación proporcionada y haz clic en

[Counsellor Registration](#) (Registro del / de la orientador/a).



[↑](#) Arriba

⚙️ Rellena el formulario de registro con tus datos.

## Counsellor Registration

All fields are required for your registration.

**Username** ?

**First Name**

**Last Name**

**Organization**

**Organization position**

**Password** ?

**Confirm Password**

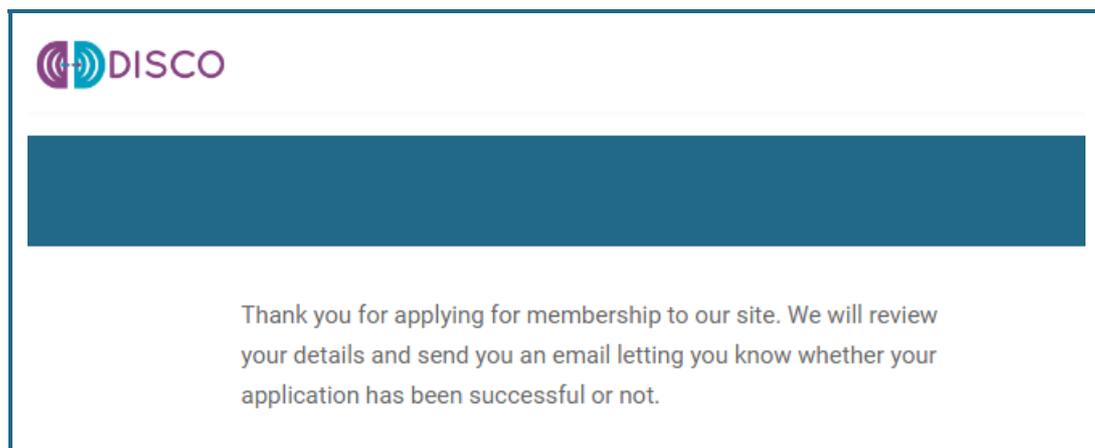
**E-mail Address**

**Country**

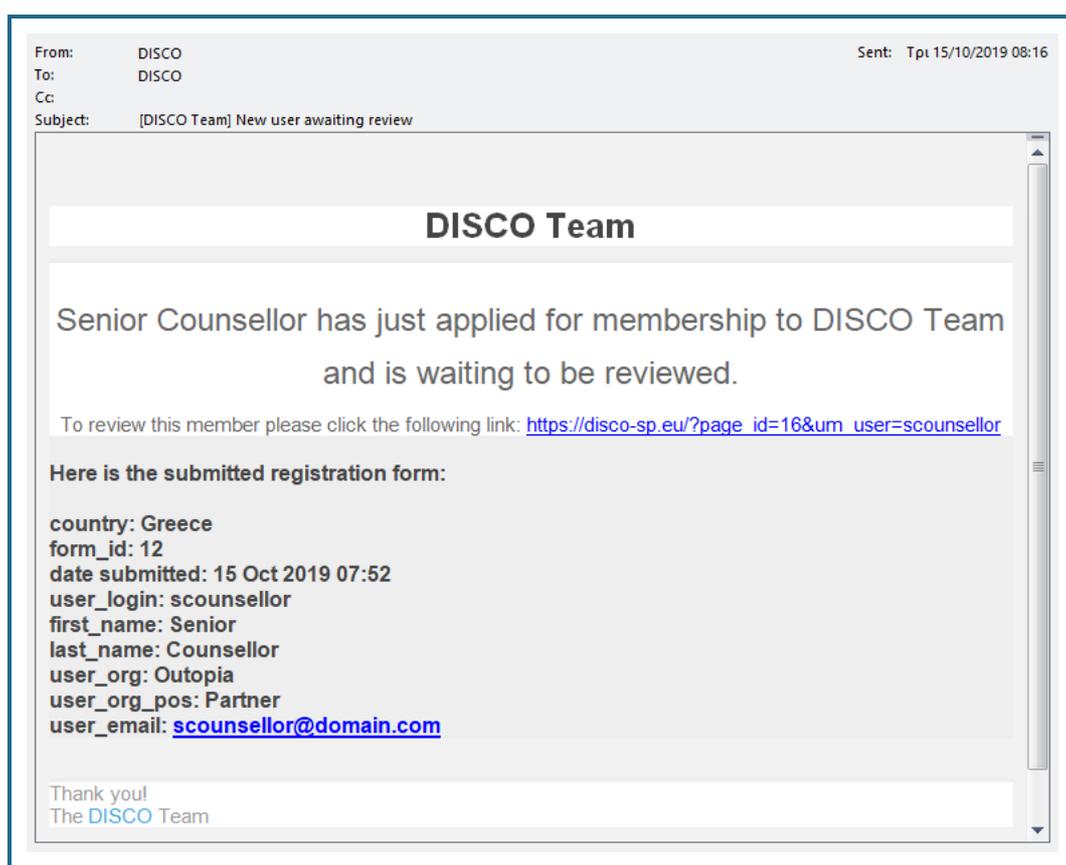
- 💡 Todos los campos son obligatorios para tu registro.
- 💡 El nombre de usuario debe tener una longitud mínima de 3 letras o dígitos y debe ser único.
- 💡 La contraseña válida tiene un mínimo de 8 caracteres.

↑ Arriba

✦ Al enviar el formulario de registro, se muestra el siguiente mensaje:

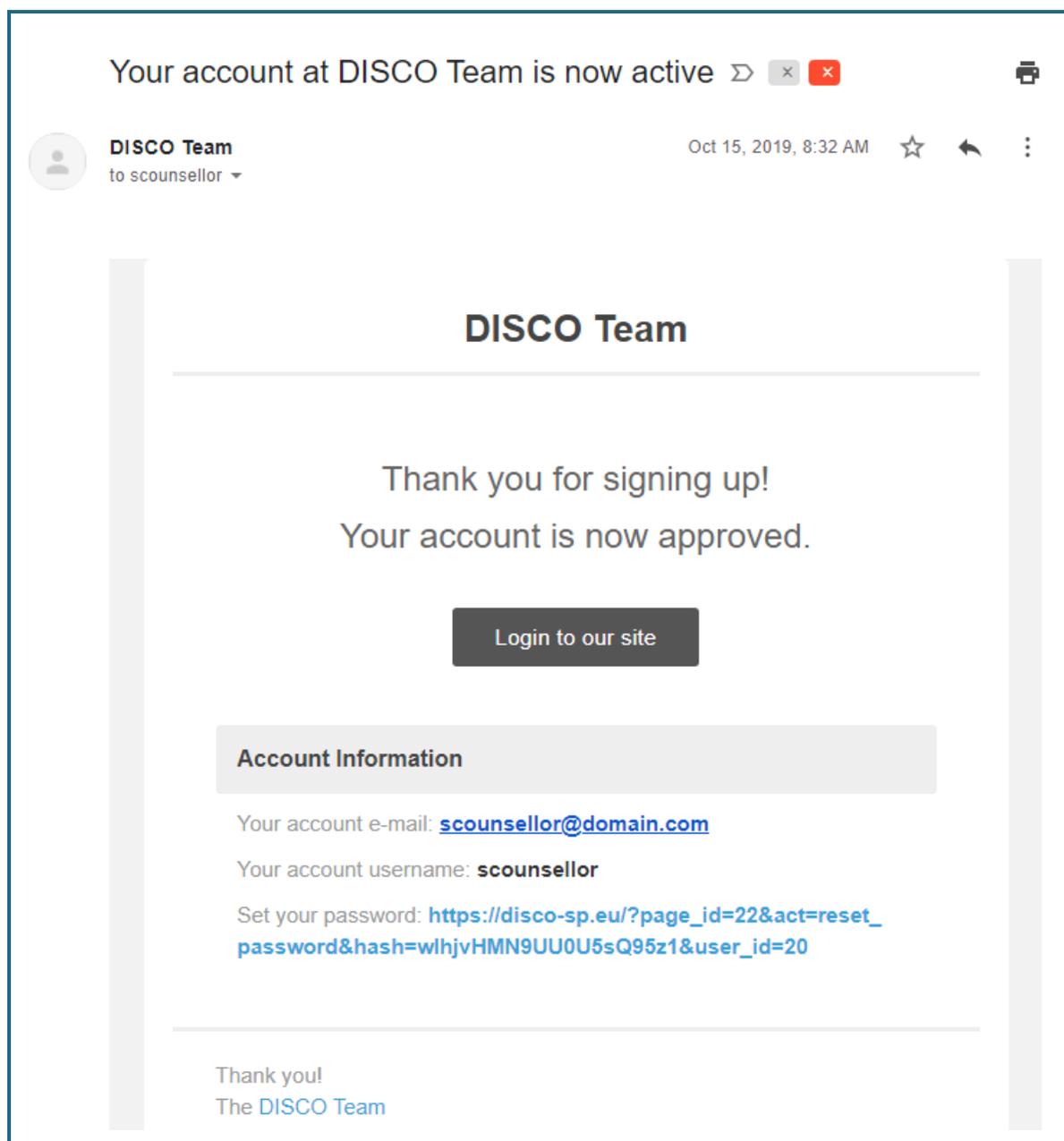


✦ El administrador del sitio recibirá un correo electrónico con tus datos de registro.



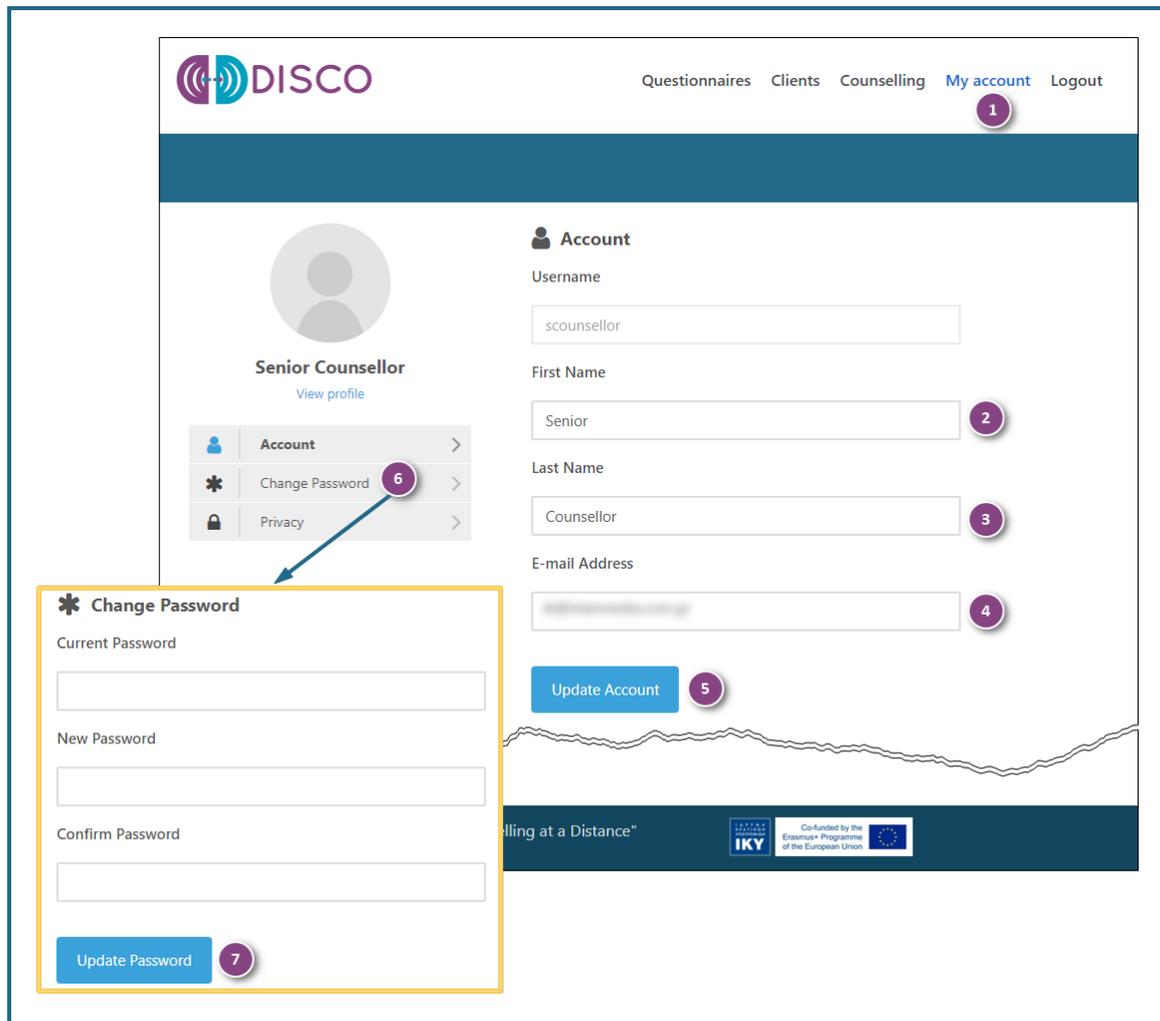
↑ Arriba

✨ Tras la aprobación del registro por parte del administrador del sitio, recibirás una notificación por correo electrónico de que tu cuenta ha sido aprobada / activada y está lista para ser utilizada.

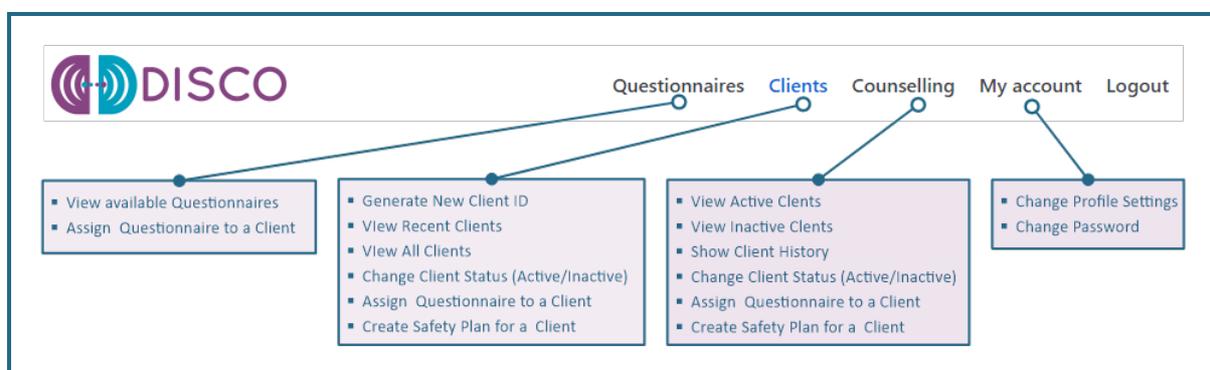


[↑ Arriba](#)

### 3.2. Cambio de configuración de perfil o contraseña



### 3.3. Menú principal de la aplicación



↑ Arriba

### 3.4. Ver cuestionarios disponibles

✦ Para ver los cuestionarios disponibles, sigue los pasos a continuación:

The screenshot shows the DISCO app interface. At the top, there is a navigation bar with the DISCO logo and a menu with items: Questionnaires (highlighted with a '1'), Clients, Counselling, My account, and Logout. Below the navigation bar is a dark blue header. The main content area is titled 'Questionnaires'. Underneath, there is a 'Client ID' section with a search input field containing the placeholder text 'Type any client ID'. Below the search field is a table with two columns: 'Questionnaire Title' and 'Select'. The table contains one row with the title 'DISCO-CORE' and a 'Select' column containing a checkbox (highlighted with a '2'). Below the table are two buttons: 'VIEW' (highlighted with a '3') and 'ASSIGN'.

#### 📌 Cuestionario de muestra

The screenshot shows the 'DISCO-CORE' questionnaire form. At the top, there is a 'Client ID' field with the placeholder text 'ID as provided to you'. Below the field are four questions, each with five radio button options: 'Not at all', 'Only Occasionally', 'Sometimes', 'Often', and 'Most or all the time'. The questions are:

1. I have felt terribly alone and isolated today \*
2. I have felt tense, anxious or nervous \*
33. I have felt humiliated or shamed by other people \*
34. I have hurt myself physically or taken dangerous risks with my health \*

↑ Arriba

### 3.5. Generar nueva ID de cliente

✦ Para generar una nueva ID de cliente, sigue los pasos a continuación:

The screenshot shows the DISCO app interface. At the top, there is a navigation bar with the DISCO logo and links for 'Questionnaires', 'Clients', 'Counselling', 'My account', and 'Logout'. The 'Clients' link is highlighted with a red circle and the number 1. Below the navigation bar, the 'Clients' section is displayed. It has three tabs: 'NEW CLIENT', 'RECENT CLIENTS', and 'ALL CLIENTS'. The 'NEW CLIENT' tab is selected and highlighted with a red circle and the number 2. Below the tabs, there is a list of instructions for generating a client ID. At the bottom of this section, there is a 'GENERATE ID' button highlighted with a red circle and the number 3.

**Clients**

**NEW CLIENT** **RECENT CLIENTS** **ALL CLIENTS**

- Each client is linked with a unique ID, the "Client ID"
- IDs are randomly generated with the use of predefined vocabularies (keywords)
- Client IDs are generated by Counsellors during the first session with clients
- It should be provided to Clients during the first session
- Clients should have clear understanding that "Clients ID" are used both as username and password

**GENERATE ID**

The screenshot shows the DISCO app interface after generating a client ID. The 'GENERATE ID' button is highlighted with a red circle and the number 6. Below it, a message says 'Client Id generated successfully'. A table displays the generated client ID. The table has two columns: 'Client ID' and 'Generated'. The first row shows 'GRAY-6F' and '21-10-2019 13:5:35'. A 'COPY' button is highlighted with a red circle and the number 4. Below the table, there is a message 'One minute cool down to enable button again'. At the bottom right, there is an 'ASSIGN QUESTIONNAIRE' button highlighted with a red circle and the number 5. A text box above the table says 'Press here to copy the ID to the clipboard'. A text box above the 'GENERATE ID' button says 'If you don't like the generated ID, wait few seconds and press here to generate another.' A text box below the 'ASSIGN QUESTIONNAIRE' button says 'Press here to assign a Questionnaire to new Client'.

**GENERATE ID**

Client Id generated successfully

Press here to copy the ID to the clipboard

Client ID	Generated
GRAY-6F	21-10-2019 13:5:35

One minute cool down to enable button again

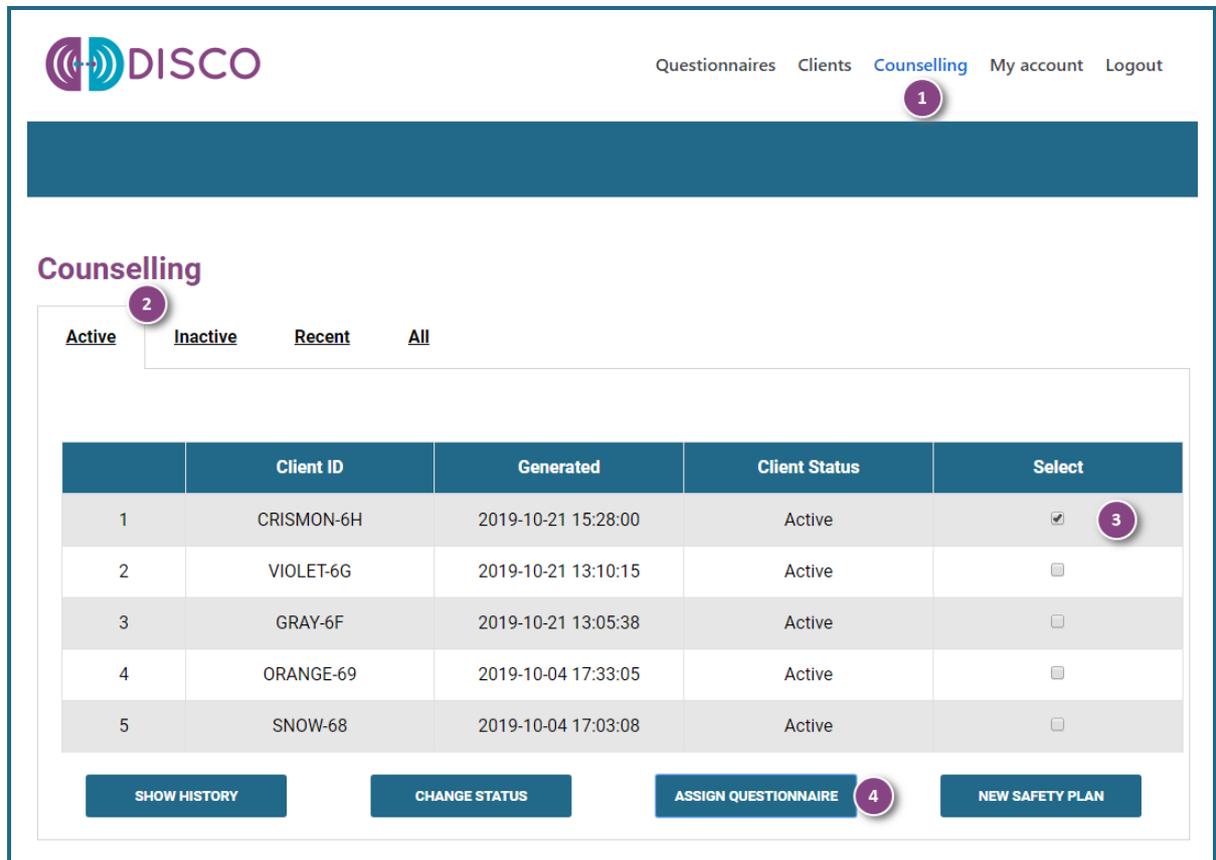
Press here to assign a Questionnaire to new Client

**ASSIGN QUESTIONNAIRE**

↑ Arriba

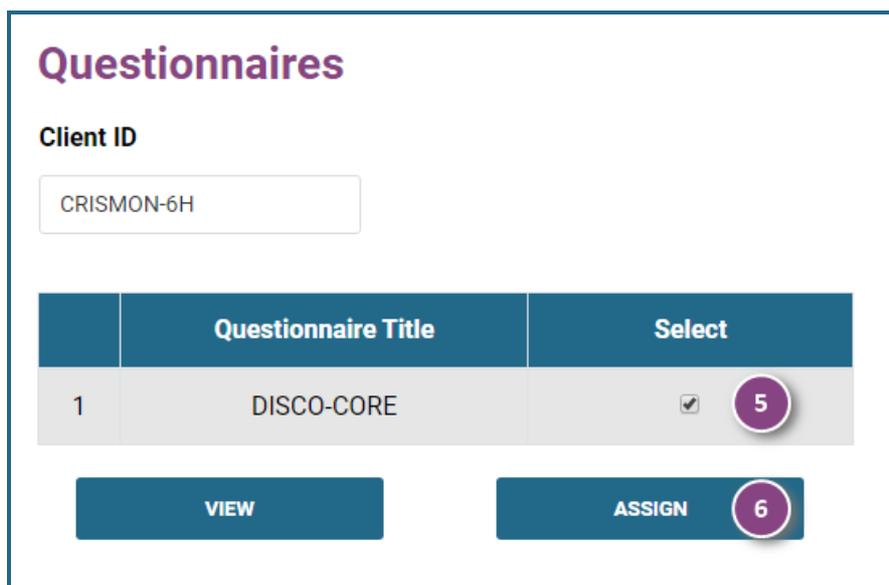
### 3.6. Asignar un cuestionario a una cliente

✨ Para asignar un cuestionario a una cliente, sigue los pasos a continuación:



The screenshot shows the DISCO application interface. At the top, there is a navigation bar with the DISCO logo and links for 'Questionnaires', 'Clients', 'Counselling', 'My account', and 'Logout'. A red circle with the number '1' highlights the 'Counselling' link. Below the navigation bar, the 'Counselling' section is active, with a red circle '2' highlighting the 'Active' tab. A table lists five clients with columns for 'Client ID', 'Generated', 'Client Status', and 'Select'. The first row, 'CRISMON-6H', has a checked checkbox in the 'Select' column, highlighted with a red circle '3'. Below the table, there are four buttons: 'SHOW HISTORY', 'CHANGE STATUS', 'ASSIGN QUESTIONNAIRE' (highlighted with a red circle '4'), and 'NEW SAFETY PLAN'.

	Client ID	Generated	Client Status	Select
1	CRISMON-6H	2019-10-21 15:28:00	Active	<input checked="" type="checkbox"/>
2	VIOLET-6G	2019-10-21 13:10:15	Active	<input type="checkbox"/>
3	GRAY-6F	2019-10-21 13:05:38	Active	<input type="checkbox"/>
4	ORANGE-69	2019-10-04 17:33:05	Active	<input type="checkbox"/>
5	SNOW-68	2019-10-04 17:03:08	Active	<input type="checkbox"/>



The screenshot shows the 'Questionnaires' section of the DISCO application. It features a 'Client ID' search field containing 'CRISMON-6H'. Below the search field is a table with columns for 'Questionnaire Title' and 'Select'. The first row, 'DISCO-CORE', has a checked checkbox in the 'Select' column, highlighted with a red circle '5'. Below the table, there are two buttons: 'VIEW' and 'ASSIGN' (highlighted with a red circle '6').

	Questionnaire Title	Select
1	DISCO-CORE	<input checked="" type="checkbox"/>

↑ Arriba

✦ Después de una asignación de cuestionario y después de la respuesta del cliente (como se describe en la sección [Cuestionarios de clientes y planes de seguridad](#) a continuación) el/ la orientador/a recibirá un correo electrónico con las preguntas respondidas.

**Client ID: GRAY-6E - DISCO-CORE**  
1 message

DISCO Team <admin@disco-sp.eu> Fri, Oct 18, 2019 at 1:17 PM  
To: [Redacted]

**Questionnaire name: DISCO-CORE**

**Answered questions**

Client ID  
GRAY-6E

---

**1. I have felt terribly alone and isolated today**  
Often

---

**2. I have felt tense, anxious or nervous**  
Often

---

**3. I have felt I have someone to turn to for support when needed**  
Only Occasionally

---

**4. I feel O.K. about my life**  
Often

---

**34. I have hurt myself physically or taken dangerous risks with my health**  
Sometimes

Sent from DISCO Team

[↑ Arriba](#)

### 3.7. Crear un plan de seguridad para una cliente

✦ Para crear un plan de seguridad para una cliente, sigue los pasos a continuación:

DISCO

Questionnaires Clients **Counselling** My account Logout

**Counselling**

Active **Inactive** Recent All

	Client ID	Generated	Client Status	Select
1	CRISMON-6H	2019-10-21 15:28:00	Active	<input checked="" type="checkbox"/>
2	VIOLET-6G	2019-10-04 17:03:08	Active	<input type="checkbox"/>

SHOW HISTORY CHANGE STATUS ASSIGN QUESTIONNAIRE NEW SAFETY PLAN

DISCO - COUNSELLING WOMEN VICTIMS OF VIO... View Post Howdy, Senior Counsellor

Switch to Draft Preview Update

Press here to preview the Safety Plan

Press here to save the Safety Plan

Classic

[print\_link]  
Safety plan

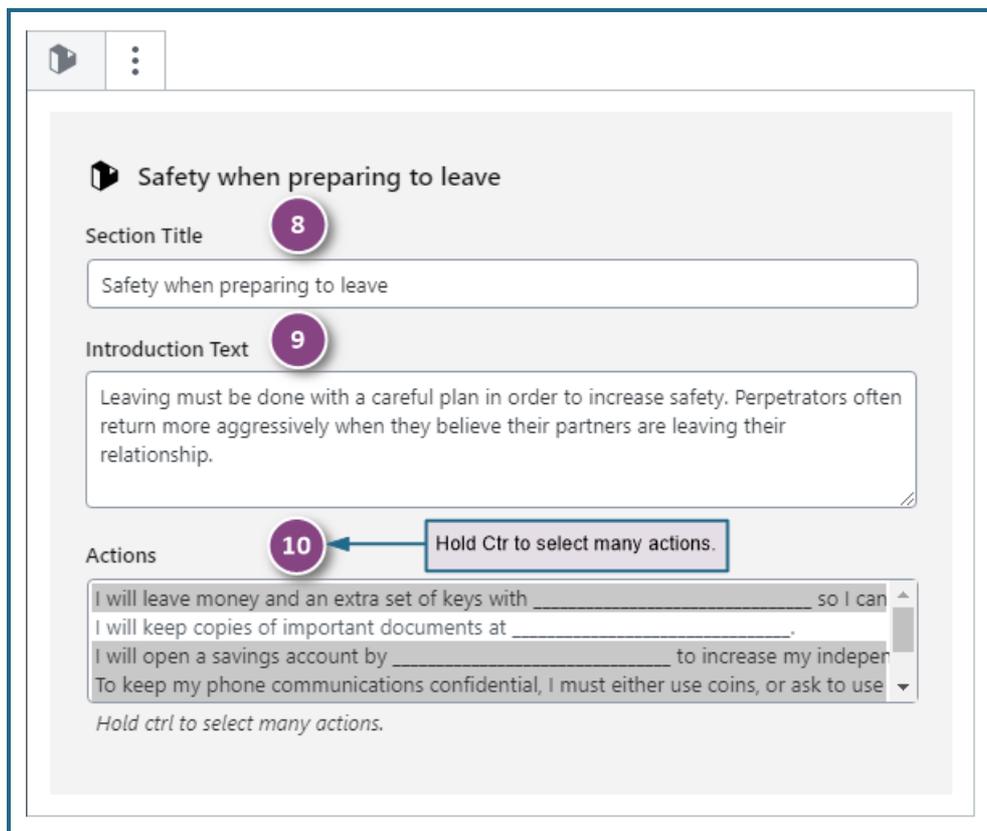
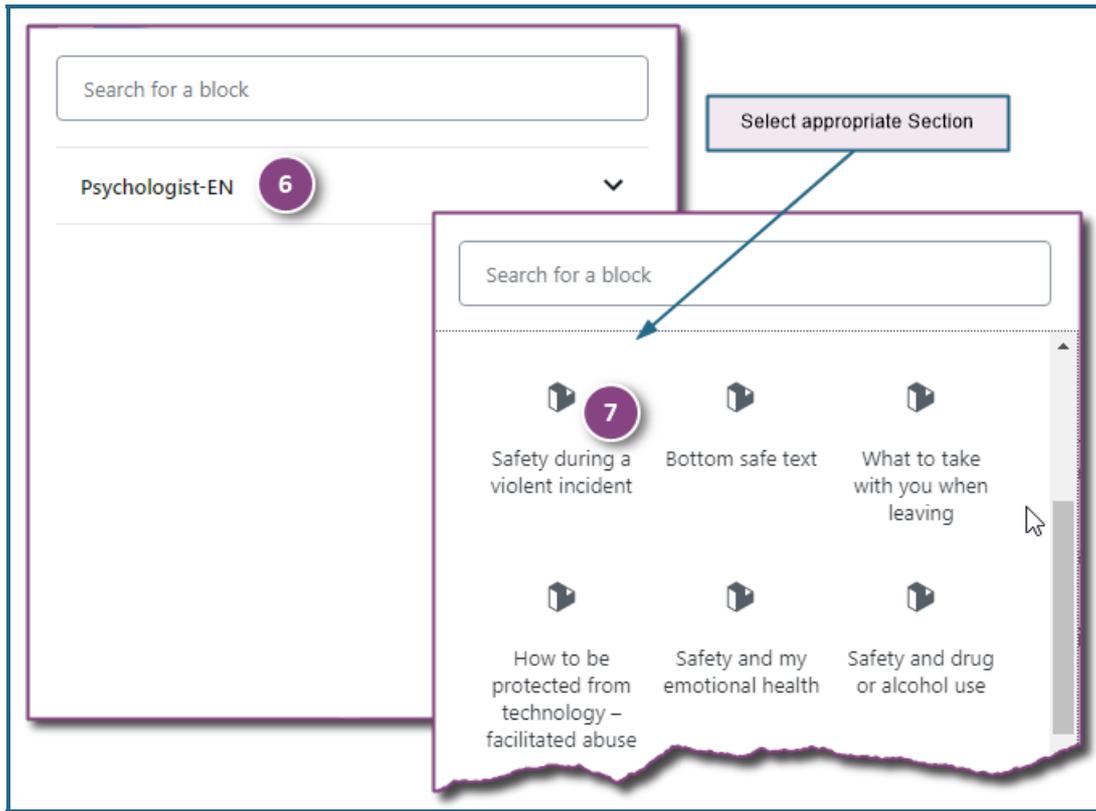
You can't stop your partner's violence and abuse - only he can do that. But there are things you can consider doing to increase your own and your children's safety.

Name.....  
Date.....

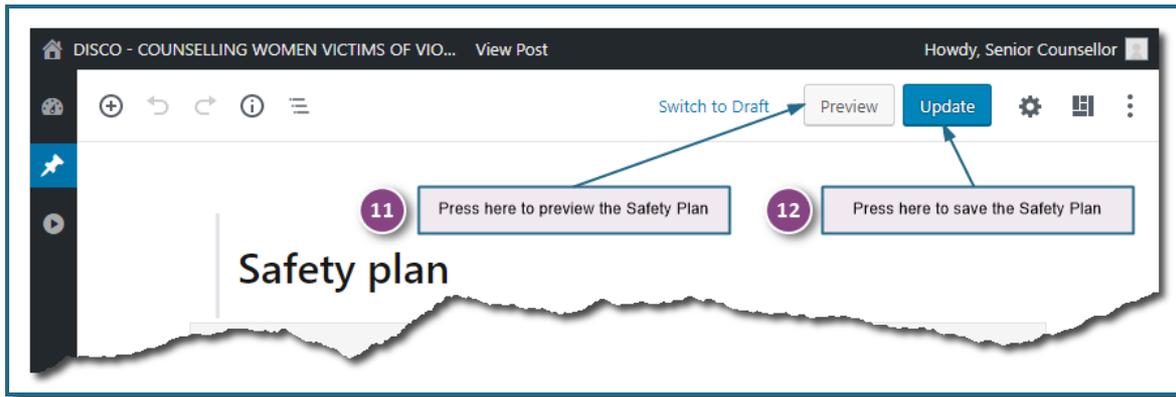
Press here to add a thematic Section

5 +

↑ Arriba



↑ Arriba





---

## Safety plan

You can't stop your partner's violence and abuse – only he can do that. But there are things you can consider doing to increase your own and your children's safety.

**Name**..... **Date**.....

### Safety during a violent incident

A. If I decide to leave, I will \_\_\_\_\_  
 (practice how to get out safely, what doors, windows, elevators, stairwells, or fire escapes would you use?)

B. I can keep my purse and car keys ready and put them (location) \_\_\_\_\_ in order to leave quickly.  
 \_\_\_\_\_ money in a suitcase with \_\_\_\_\_.

F. I will rehearse my escape plan and as appropriate, practice it with my children.

I will keep this document in a safe place and out of the reach of my potential attacker.

 [Printable Version](#)

DIS.CO | "Counselling at a Distance"



Co-funded by the  
 Erasmus+ Programme  
 of the European Union



 Arriba

## 4. Interfaz de usuaria dela cliente

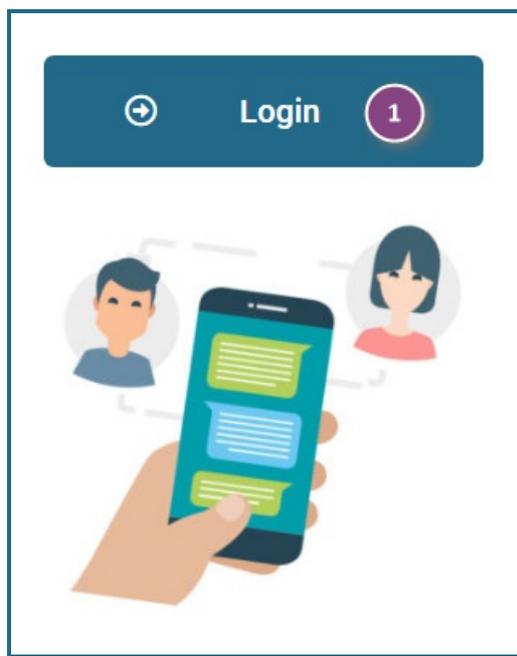
### 4.1. Acceso de clientes

⚙ La orientadora debe proporcionarle a su Cliente:

1 La dirección URL de la aplicación y

2 Su ID de cliente única, generada por la orientadora como se describió anteriormente.

⚙ Debes indicarle ala cliente que abra la dirección URL de la aplicación (desde su navegador web preferido) y haga clic en el botón



### Client Login

Login using the ID your Counsellor provided to you.

ID as provided

2

3

LOGIN

↑ Arriba

## 4.2. Cuestionarios de clientes y planes de seguridad

✨ Después de iniciar sesión, la cliente puede ver todos los Cuestionarios y Planes de seguridad asignados, así como completar los Cuestionarios nuevos que se le asignaron.

### 📌 Cuestionario NO respondido:

Your Client ID: **GRAY-6E**  
Session status: **Active**

Your Questionnaires and Safety Plans

Press to answer the Questionnaire

	Type	Name	Generated	Status
1	Questionnaire	DISCO-CORE <a href="#">VIEW</a> 👁	2019-10-17 14:47:28	Answered: <b>No</b> <a href="#">ANSWER</a>

### 📌 Questionnaire answered

	Type	Name	Generated	Status
1	Questionnaire	DISCO-CORE <a href="#">VIEW</a> 👁	2019-10-17 14:47:28	Answered: <b>Yes</b> 2019-10-18 13:17:56

### 📌 Questionnaire and Safety Plan (created by the Counsellor)

	Type	Name	Generated	Status
1	Questionnaire	DISCO-CORE <a href="#">VIEW</a> 👁	2019-10-17 14:47:28	Answered: <b>Yes</b> 2019-10-18 13:17:56
2	General Safety Plan	<a href="#">VIEW</a> 👁	2019-10-18 15:25:48	

⬆️ Arriba

### 4.3. Cuestionario de la cliente



---

**All fields are required**

## DISCO-CORE

**Client ID \***

**1. I have felt terribly alone and isolated today \***

Not at all  
  Only Occasionally  
  Sometimes  
  Often  
  Most or all the time

**2. I have felt tense, anxious or nervous \***

Not at all  
  Only Occasionally  
  Sometimes  
  Often  
  Most or all the time

**3. I have felt I have someone to turn to for support when needed \***

Not at all  
  Only Occasionally  
  Sometimes  
  Often  
  Most or all the time

**4. I have felt out occasionally**  
  Sometimes  
  Often  
  Most or all the time

**34. I have hurt myself physically or taken dangerous risks with my health \***

Not at all  
  Only Occasionally  
  Sometimes  
  Often  
  Most or all the time

DIS.CO | "Counselling at a Distance"




[↑ Arriba](#)

## 4.4. Plan de seguridad de la / del cliente



---

### Safety plan

You can't stop your partner's violence and abuse – only he can do that. But there are things you can consider doing to increase your own and your children's safety.

**Name**..... **Date**.....

#### Safety during a violent incident

A. If I decide to leave, I will \_\_\_\_\_  
(practice how to get out safely, what doors, windows, elevators, stairwells, or fire escapes would you use?)

B. I can keep my purse and car keys ready and put them (location) \_\_\_\_\_ in order to leave quickly.

C. I can tell \_\_\_\_\_ about the violence and request that she or he can call the police if she or he hears suspicious noises coming from my house

D. I can teach my children how to use the telephone to contact the police, the fire department, and emergency services (e.g. 112).

E. I will use \_\_\_\_\_ as a code word with my children or my friends so they can call for me.

I will keep this document in a safe place and out of the reach of my potential attacker.

 [Printable Version](#)

DIS.CO | "Counselling at a Distance"



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



 Arriba